

---

# 2

## Visión general y planificación antes de la encuesta

---

### 2.1 VISIÓN GENERAL DE LA ENCUESTA

---

#### 2.1.1 Objetivos de la encuesta

El objetivo de la encuesta es generar información fiable sobre el precio, disponibilidad y asequibilidad de importantes medicamentos seleccionados y sobre los componentes del precio de la cadena de suministro, con la meta final de mejorar el acceso a medicamentos asequibles para todos.

La encuesta permite contestar a las preguntas siguientes:

- ¿Qué precio paga la gente por los medicamentos clave?
- Los precios y la disponibilidad de un mismo medicamento, ¿varían entre sectores (sector público, sector privado y otros puntos de venta de medicamentos)?
- Los precios y la disponibilidad, ¿varían entre las diferentes áreas de un país?
- ¿Cuál es la diferencia en precio y disponibilidad entre medicamentos de marcas originales y genéricos equivalentes?
- ¿Varían los precios según el tipo de producto (ej. marcas originales y genéricos) dentro de un mismo sector?
- ¿Existen diferencias entre los precios de compra del gobierno y los precios cobrados al paciente en el sector público?
- ¿Qué diferencias existen entre los precios nacionales y los precios internacionales de referencia?
- ¿Qué tasas e impuestos son gravados sobre los medicamentos y cuál es el nivel de los diversos márgenes que contribuyen al precio final de farmacia y del sector público?
- ¿Cómo son de asequibles los medicamentos para la población ordinaria?

El estudio de precios de medicamentos y disponibilidad se concentra en un número limitado de medicamentos y permite investigar sus precios y disponibilidad entre sectores sanitarios dentro de cada país y también entre países. Está diseñado para medir los precios de los medicamentos y su disponibilidad en un momento determinado, pero puede también usarse para la monitorización en un período de tiempo. La metodología facilita la recogida de datos de manera rápida y fiable y es fácilmente reproducible. La encuesta mide precios reales pagados, es decir, lo que los pacientes pagan en los puntos de venta al detalle, y el precio que la

agencia gubernamental de compras paga; no se basa en listas de precios confeccionadas por los mayoristas, fabricantes, aseguradoras, etc. Un estudio de precios de medicamentos y de disponibilidad usando esta metodología permite también el seguimiento del precio de los medicamentos seleccionados desde el momento en que sale del fabricante hasta cuando llega a las manos del consumidor.

La encuesta identifica aspectos relacionados con la eficiencia, respecto al precio, de las compras, disponibilidad y precios en los sectores público y privado, estructura de precios y márgenes, y, un aspecto crucial, la asequibilidad de los tratamientos para las personas con menores ingresos. Es una herramienta útil para los encargados de establecer las políticas y otros preocupados por el acceso a los medicamentos, y sirve como una base importante para más estudios en profundidad de varios aspectos que puedan ser identificados, consideraciones políticas e intervenciones.

Si está considerando realizar una encuesta de precios y disponibilidad de medicamentos, pase algún tiempo aclarando y esbozando sus objetivos específicos. Considere qué resultados cabe esperar y cómo los usaría para conseguir los objetivos identificados, incluyendo las estrategias de advocacy que fueran necesarias. Sea muy claro respecto a quién va a dirigir los resultados y las acciones recomendadas, y quién más podría trabajar con usted como equipo para conseguir los objetivos de la encuesta.



**Esta encuesta ha sido diseñada para proporcionar una visión completa de los precios y disponibilidad de un grupo seleccionado de medicamentos en un país. Se debe repetir periódicamente para evaluar el impacto de los cambios políticos y programáticos en los precios de los medicamentos.**

La encuesta ha sido desarrollada para ser utilizada por los gobiernos, grupos de la sociedad civil, agencias internacionales, investigadores y organizaciones profesionales de salud. Un director de encuesta coordina la gestión de la encuesta. El director de encuesta es la audiencia primaria para este manual, aunque la organización responsable debe también entender a fondo los procedimientos de la encuesta. Debe establecerse siempre un comité asesor para proporcionar apoyo y conocimientos a lo largo de la encuesta y para iniciar las discusiones políticas basándose en los resultados. La inclusión de miembros prominentes y respetados aumentará la credibilidad del estudio, del informe y de las recomendaciones.

## LECCIONES DESDE EL TERRENO

“La realización de esta encuesta está fuera del alcance de un individuo, y requiere el compromiso de un grupo de personas. Nosotros nos pusimos en contacto con personas – asociaciones de consumidores, académicos, farmacéuticos, asociaciones de farmacéuticos y de médicos, y ONGs para que contribuyeran de un modo u otro”

Baber Z, Ibrahim M. Conducting a medicine pricing survey: experiences and challenges. *Boletín de Medicamentos Esenciales*, 2005, No. 34.

### 2.1.2 Elementos clave en el diseño de la encuesta

En la encuesta, se recogen datos sobre disponibilidad y precios de una selección de importantes medicamentos en una muestra de puntos de venta de medicamentos en los sectores público, privado y otros (ej. ONGs) en seis regiones de un país o – en el caso de países grandes – de un estado o provincia. También se recogen

datos sobre precios, pero no disponibilidad, de las compras gubernamentales; estos datos se recogen normalmente en el nivel central (ej. oficina de compras gubernamental). La mayoría de las encuestas son nacionales, sin embargo, en países grandes se recomienda que la metodología se aplique en el nivel estatal o provincial o que se incremente el número de regiones incluidas en la encuesta. El muestreo se hace de una manera sistemática para asegurar que los resultados son representativos del país o estado/provincia en que la encuesta se ha realizado.

La metodología de encuesta también incluye un proceso de recogida de información sobre los costos añadidos que contribuyen al precio final de los medicamentos. Esto conlleva comenzar por el precio final (al paciente) para una selección de medicamentos y hacer un seguimiento de estos precios hacia atrás a lo largo de la cadena de distribución. La identificación de los componentes de los precios es una parte esencial de la encuesta, tanto para entender los precios resultantes como para determinar sus implicaciones políticas.

Normalmente no es factible recolectar datos de un gran número de centros sanitarios, farmacias, u otros puntos de venta de medicamentos, así que se selecciona una pequeña muestra de establecimientos en, al menos, seis áreas geográficas: el principal centro urbano del país y otras cinco áreas administrativas (áreas de encuesta). En cada área de encuesta, una muestra de puntos de venta de medicamentos es examinada en el sector público, ej. centros sanitarios de atención primaria y hospitales gubernamentales, y en el sector privado, ej. farmacias autorizadas y tiendas de medicamentos autorizadas. Se pueden examinar hasta dos sectores más (“otros sectores”) donde también se vendan medicamentos con frecuencia, como el sector de las misiones y los médicos dispensadores. En cada área de encuesta, los datos se recogen en al menos cinco puntos de venta de medicamentos por sector, con un total de cinco puntos de venta x seis áreas de encuesta = 30 puntos de venta por sector.

Se incluyen hasta 50 medicamentos en la encuesta. La lista de medicamentos para la encuesta generalmente está compuesta de:

- 14 medicamentos básicos globales;
- 16 medicamentos básicos regionales; y
- 20 medicamentos complementarios.

Las listas básicas globales y regionales son parte de la metodología estándar de OMS/AIS. Al estandarizar los medicamentos de la encuesta en el nivel global y regional de las encuestas, los países pueden comparar sus resultados con otros países y se pueden realizar otras comparaciones internacionales. Los medicamentos complementarios se seleccionan en el país por su importancia nacional, o para recoger datos de una clase terapéutica particular. Para cada medicamento de la encuesta, se recogen datos para dos productos: la marca original (previamente llamada la marca innovadora) y el genérico equivalente de menor precio encontrado en cada punto de venta.

En cada área de encuesta, la recolección de datos es gestionada por un supervisor de área. Los recolectores de datos, que han recibido una formación estándar, incluyendo un ensayo de recolección de datos, visitan los puntos de venta en parejas y registran si encontraron los medicamentos y, en caso afirmativo, su precio. Cuando menos del 50% de los medicamentos a examinar está disponible en un punto de venta determinado, los recolectores de datos deben visitar un establecimiento reserva y repetir la recolección de datos. Así se asegura que un número suficiente de precios de medicamentos es recogido para permitir análisis robustos.

- La recolección de datos tiene lugar en seis áreas del país (áreas de encuesta)
- Se examinan los puntos de venta de medicamentos en el sector público, privado y en hasta otros dos sectores más. Además se recogen los precios de las compras gubernamentales.
- Se examinan hasta 50 medicamentos, incluyendo medicamentos comunes que permiten las comparaciones globales y regionales, y medicamentos complementarios de importancia local.
- Los datos sobre precio y disponibilidad de medicamentos en los sectores público, privado y otros sectores son obtenidos por los recolectores de datos al visitar los puntos de venta. Los datos sobre compras públicas se obtienen normalmente en el nivel central, ej. en la oficina del encargado de compras o en el almacén central de medicamentos
- Para cada medicamento, se recogen datos sobre la marca original y el genérico de menor precio encontrado en cada punto de venta.
- Una segunda e importante parte de la metodología es la encuesta de componentes del precio, donde se recaba información sobre los diversos cargos aplicados a los medicamentos según avanzan en la cadena de distribución.

De todos modos, los datos del establecimiento original se conservan también y se usan en el análisis para proporcionar una fiel representación de la disponibilidad de medicamentos.

Para asegurar la calidad de los datos, los supervisores de área verifican los formularios de recogida de datos al final de cada día de trabajo en el terreno e investigan cualquier dato incompleto, erróneo o ilegible. También validan la recolección de datos repitiendo la encuesta en el 20% de la muestra de puntos de venta de medicamentos y comparando sus resultados con aquellos de los recolectores de datos. Una vez concluida la recolección de datos, los formularios de recogida de datos verificados se envían al director de encuesta en el nivel central. El personal de introducción de datos, introduce los datos en el *Libro de trabajo informatizado (Parte I y Parte II) de Precios y Disponibilidad de Medicamentos de OMS/AIS*, que es una aplicación adaptada para Microsoft Excel®. Para protegerse de errores, los datos son introducidos dos veces por distinto personal y cotejados (doble entrada). La función de verificación de los datos del libro de trabajo se usa entonces para subrayar cualquier dato sospechoso que requiere verificación. Asegurar la calidad de los datos introducidos en el libro de trabajo es crítico para la exactitud de los resultados de la encuesta.

El análisis de datos se realiza usando los libros de trabajo electrónicos, los cuales están pre-programados para consolidar y resumir los resultados. Se informa sobre la disponibilidad de los medicamentos individuales como un porcentaje (%) de los puntos de venta de medicamentos en los que se encontró el medicamento el día de la recogida de datos. Para facilitar comparaciones internacionales, los precios de los medicamentos encontrados durante la encuesta se expresan como ratios relativos a una serie estándar de precios internacionales de referencia, conocidos como la mediana de los ratios de precio o MRP. El ratio, o proporción, es una expresión de cuánto mayor o menor es la mediana de precios locales de medicamentos que un precio internacional de referencia, ej. un MRP de 2 significaría que el precio local del medicamento es dos veces el precio internacional de referencia. Los precios de referencia de Management Sciences for Health (MSH)<sup>1</sup> se recomiendan como el estándar más útil. Estos son precios ofrecidos sobre todo por proveedores sin ánimo de lucro a países en desarrollo para productos de origen múltiple, y generalmente no incluyen costes de seguro ni de transporte.

<sup>1</sup> <http://erc.msh.org/>

La asequibilidad se calcula usando la paga diaria del trabajador del sector público sin formación que recibe el salario más bajo, y calculando el número de pagas diarias necesarias para comprar los tratamientos necesarios para afecciones comunes agudas y crónicas.

Los datos recogidos sobre los componentes del precio de los medicamentos se analizan según cinco etapas comunes en la cadena de suministro por las que todos los medicamentos pasan al desplazarse del fabricante al paciente:

Etapas 1: precio de venta del fabricante + seguro y flete

Etapas 2: precio en tierra

Etapas 3: precio de venta del mayorista (sector privado) o precio del Almacén Central de Medicamentos (sector público)

Etapas 4: precio del minorista (sector privado) o precio del dispensario (sector público)

Etapas 5: precio en la dispensación

Esta clasificación permite comparaciones entre sistemas de salud y entre países. Los datos de los componentes del precio también se introducen en el libro de trabajo, el cual calcula automáticamente la contribución de cada etapa de la cadena de suministro al precio final, así como la contribución total de los componentes del precio al precio final de los medicamentos.

### 2.1.3 El enfoque estándar para medir los precios de los medicamentos y su disponibilidad

El enfoque estándar descrito en este manual implica una encuesta sistemática para recoger datos precisos e información fiable sobre precios y disponibilidad de los medicamentos. Presenta las siguientes características:

- listas estandarizadas de medicamentos, global y regionales, para comparaciones internacionales
- procedimiento sistemático de muestreo
- utilización de precios internacionales de referencia
- comparación de medicamentos de marca original y genéricos equivalentes
- comparaciones entre sectores: público (precios al paciente y de compra), privado y otros sectores
- comparaciones sobre la asequibilidad del tratamiento
- identificación de los componentes del precio, ej. tasas y márgenes, que contribuyen al precio final, para el paciente, de los medicamentos
- métodos estándar de introducción de datos y análisis usando el libro de trabajo informatizado
- formato estándar de informe

**PRECAUCIÓN**

**Se debe seguir la metodología estándar para asegurar que los datos son fiables y que las comparaciones internacionales son posibles.**

### 2.1.4 La encuesta paso a paso

La tabla 2.1 proporciona una visión general de los pasos sucesivos en la encuesta, las actividades que hay que llevar a cabo en cada paso y el capítulo del manual dónde se proporcionan instrucciones detalladas.

**Tabla 2.1 La encuesta paso a paso**

Paso	Actividad en la encuesta	Capítulo
<b>Preparación pre-encuesta</b> Duración estimada: dos a tres semanas	1. Establecer un comité asesor y reunirse para aclarar los objetivos de la encuesta, el alcance (encuestas nacionales vs provinciales, áreas de encuesta, sectores), medicamentos a incluir en la encuesta, fuente de datos sobre compras, personal y otros recursos necesarios, cronograma, presupuesto, donadores potenciales (si necesario). 2. Recabar información de base sobre el sector farmacéutico. 3. Reclutar el personal de encuesta. 4. Asegurar los recursos técnicos y financieros. 5. Buscar apoyos para la encuesta. 6. Preparar el programa de la encuesta.	2
<b>Planificación de la encuesta</b> Duración estimada: dos o tres semanas	1. Seleccionar la muestra de puntos de venta de medicamentos. 2. Finalizar la lista de medicamentos para la encuesta. 3. Elaborar un borrador del protocolo de encuesta, presentarlo a AIS o a la OMS para su revisión. 4. Preparar el formulario de Recogida de Datos de Precios de Medicamentos 5. Planificar y ejecutar cursos de formación, incluyendo un ensayo piloto de recogida de datos.	3 y 4
<b>Preparación para la recogida de datos en el terreno</b> Duración estimada: una semana	1. Preparar una carta de presentación. 2. Preparar un programa para las visitas de recogida de datos y el transporte/alojamiento en el terreno. 3. Preparar los formularios de Recogida de Datos de Precios de Medicamentos para las visitas al terreno. 4. Preparar los materiales de información y las herramientas para los recolectores de datos. 5. Organizar comunicaciones regulares durante el trabajo de terreno.	5
<b>Recogida de datos en el terreno</b> Duración estimada: dos semanas (si se usan tres equipos de recolectores de datos, cada uno haciendo la encuesta en dos áreas, y se cumplen las distancias de muestreo)	1. Recoger datos centrales de las compras gubernamentales. 2. Recopilar los materiales necesarios para la recogida local de datos. 3. Confirmar las citas con los puntos de venta de medicamentos. 4. Visitar los puntos de venta de medicamentos y cualquier unidad regional de compras gubernamentales, recoger datos sobre disponibilidad y precios de medicamentos, y cumplimentar el formulario de Recogida de Precios de Medicamentos. 5. Al final de cada día, verificar los formularios de recogida de datos y resolver cualquier información omitida/no fiable. 6. Validar la recogida de datos repitiendo la encuesta en el 20% de los puntos de venta (supervisores de área). 7. Copiar y guardar los formularios de recogida de datos y, al concluir la recogida de datos, transferir los originales al director de encuesta para una primera inspección visual.	6
<b>Introducción de datos, análisis e interpretación</b> Duración estimada: tres semanas	1. Introducir los datos dos veces, usando la función de doble-entrada y verificar/corregir las inconsistencias. 2. Ejecutar “verificador de datos” y verificar/corregir cualquier dato sospechoso. 3. Enviar los datos a AIS o a la OMS para una revisión de la calidad de los datos. 4. Realizar análisis de la disponibilidad de medicamentos, precios y asequibilidad, incluyendo comparaciones internacionales según sea pertinente. 5. Reunirse con el comité asesor para analizar e interpretar los resultados, explorar las posibles opciones políticas y líneas de acción, y planificar el estudio de los componentes del precio. Éste último incluye identificar fuentes de información clave; determinar los componentes del precio prioritarios a incluir en la encuesta; y seleccionar las regiones, puntos de venta, y los medicamentos para su seguimiento a lo largo de la cadena de suministro.	7, 8 y 10

Tabla 2.1 (Cont.)

Paso	Actividad en la encuesta	Capítulo
<b>Encuesta de los componentes del precio</b> Duración estimada: tres semanas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reclutar el personal de encuesta necesario y realizar la formación.</li> <li>2. Planificar el calendario de las visitas de recogida de datos y el transporte/alojamiento en el terreno.</li> <li>3. Visitar a los informadores clave y recoger datos en el nivel central sobre políticas nacionales relacionadas con los componentes del precio</li> <li>4. Recoger datos sobre los cargos reales aplicados a los medicamentos diana seleccionados. Visitar el punto de dispensación por cada sector y seguir a los medicamentos en estudio hacia atrás a lo largo de la cadena de suministro hasta su punto de origen, registrando los cargos incurridos.</li> <li>5. Introducir los datos sobre los cargos aplicados a los medicamentos diana en el libro de trabajo.</li> <li>6. Realizar el análisis de la contribución de los componentes del precio al precio final de cada medicamento en estudio, por etapas y de forma global.</li> <li>7. Preparar el informe de los componentes del precio.</li> </ol>	9
<b>Utilización de la información recopilada</b> Duración estimada: una a dos semanas para el informe de encuesta, con las actividades de advocacy y comunicación en marcha	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reunirse con el comité asesor para analizar e interpretar los resultados de los componentes del precio; consolidar todos los resultados de la encuesta; y finalizar las recomendaciones.</li> <li>2. Redactar el borrador del informe.</li> <li>3. Compartir los resultados preliminares con personas clave y consultarles sobre los siguientes pasos.</li> <li>4. Planificar e implementar las actividades de advocacy y comunicación.</li> </ol>	11,12 y 13

## 2.2 PREPARACIÓN PRE-ENCUESTA

Se le proporcionan los recursos siguientes para asistirle en la ejecución de la encuesta:

- manual para la encuesta
- modelos para la encuesta, herramientas y documentos de apoyo (en CD-ROM)
- libros de trabajos informatizados para generar instrumentos de encuesta (formulario de recogida de datos), introducción de datos y procesamiento

### Observe que el libro de trabajo tiene dos partes:

La Parte I se usa para introducir los medicamentos del estudio y los precios internacionales de referencia, generar el formulario de recogida de datos para la encuesta de precios y disponibilidad, introducir los precios unitarios recogidos en el sector público (de compra y precios al paciente), en el sector privado y en otros sectores, analizar los precios y la disponibilidad y evaluar la asequibilidad.

La Parte II es para introducir y analizar los datos de los componentes de los precios.

Antes de comenzar a planificar la encuesta, lea el manual entero y familiarícese con los recursos incluidos el CD-ROM. ¡Algunos directores de encuesta han comentado que hace falta leer el manual dos o tres veces para comprender plenamente la metodología!



**La planificación y preparación cuidadosas de la encuesta son indispensables antes de comenzar la recogida de datos. La experiencia con las encuestas realizadas hasta hoy muestra que la mayoría de los errores y oportunidades desaprovechadas se podrían haber evitado con una mejor preparación antes de la encuesta.**

### **2.2.1 Constituir un Comité Asesor**

Se debe formar un grupo de asesores para ayudar en la planificación, respaldar la encuesta y promover sus conclusiones. Los asesores deben estar involucrados desde una fase temprana para asegurar su apoyo en la validez de los resultados de la encuesta y su asistencia en la promoción de los cambios en las políticas de precios. El involucrar a personas clave y líderes de opinión fortalecerá además la credibilidad de los resultados de la encuesta.

Las funciones del comité asesor deben incluir:

- aclarar los objetivos de la encuesta;
- ayudar en la obtención de apoyos para la encuesta;
- identificar posibles patrocinadores (si es necesario);
- apoyar al director de la encuesta en la planificación, preparación y realización del estudio, y en la identificación de temas políticos importantes que deben tenerse en cuenta para el protocolo de la encuesta (ej, selección de medicamentos);
- asesorar sobre cualquier asunto que surja durante la preparación de la encuesta, el trabajo de terreno, o el análisis de los datos;
- ayudar en la planificación y ejecución de la encuesta de los componentes del precio, incluyendo la identificación de informadores clave y su contacto;
- ayudar en la interpretación de datos y la formulación de recomendaciones políticas;
- promover las conclusiones de la encuesta y abogar por los cambios apropiados de política; y
- ayudar en la realización de estudios de continuación, estudios de profundidad, o estudios de intervención.

Es importante mantener reuniones regulares con el comité asesor a lo largo del proceso de encuesta. Debe realizar al menos una reunión para apoyar la planificación y preparación de la encuesta de precios y disponibilidad de medicamentos, y una reunión post-encuesta para la interpretación de los resultados de la misma y formulación de recomendaciones. Ésta última reunión debe utilizarse también para planificar la encuesta de los componentes del precio si se va a realizar después de la encuesta general. Debe organizar una segunda reunión post-encuesta tras la encuesta de los componentes del precio para discutir sus resultados y sus implicaciones políticas, consolidar todos los resultados de la encuesta y finalizar las recomendaciones.



### **Monitorización de los precios de medicamentos: lecciones desde el terreno**

“En Kenia, la colaboración entre la división de farmacia del Ministerio de Salud (MINSA) y el Funcionario Profesional Nacional de la OMS ha sido decisiva para facilitar la encuesta. El grupo asesor, compuesto de individuos de los departamentos relevantes del Ministerio y de ONGs, ha sido también extremadamente importante. El MINSA está considerando institucionalizar este trabajo como parte de la monitorización y evaluación, y el farmacéutico jefe utiliza los informes con frecuencia. Ahora tenemos un equipo encuestador sólido, cuya capacidad ha sido fortalecida y que están llevando a cabo otras actividades de monitorización y evaluación en el área de los medicamentos”

Debe seleccionar cuidadosamente a los miembros del comité asesor. Debe complementar las competencias del director de la encuesta e incluir por lo menos a un médico y un farmacéutico, un economista de la salud (dónde sea posible), y grupos interesados tales como los encargados de elaborar las políticas, asociaciones profesionales relevantes, instituciones de salud pública, instituciones académicas y organizaciones de la sociedad civil que trabajen en temas de salud (preferiblemente en temas de acceso a medicamentos). Al menos un miembro debe tener conocimientos sobre la cadena de suministro en varios sectores para proporcionar apoyo en la encuesta de componentes del precio. Si hay una compañía de encuestas de mercado activa en su comunidad, como Intercontinental Medical Statistics (IMS) Health, quizá quiera involucrarlos en el comité. Tal vez sea conveniente también incluir a un supervisor de área que conozca las realidades locales. El tamaño del comité asesor debe mantenerse pequeño para permitir reunirse con regularidad, sin embargo, si esto no es posible, se pueden formar grupos de trabajo para tratar de temas específicos (ej. metodología, componentes del precio, advocacy).

### **2.2.2 Aclarar los objetivos específicos de la encuesta**

El objetivo general de todas las encuestas de precio y disponibilidad de medicamentos es generar información fiable sobre el precio, disponibilidad y asequibilidad de importantes medicamentos seleccionados con el fin de asegurar el acceso a medicamentos asequibles para todos. Sin embargo, los objetivos específicos de investigación y políticos variarán con cada encuesta. Por ejemplo, un país puede desear investigar el impacto del uso de productos de marca original en la asequibilidad de los medicamentos como un medio para apoyar la introducción de políticas de sustitución de genéricos. Otro país puede querer examinar los precios y la disponibilidad de todos los medicamentos en un grupo terapéutico particular (ej. antimaláricos o medicamentos para cuidados paliativos). La organización responsable, el comité asesor y el director de encuesta deben trabajar juntos para aclarar los objetivos de investigación y políticos para que el diseño de la encuesta sea elaborado de acuerdo a estos objetivos. Deben considerar además si se necesita alguna otra investigación para proporcionar una perspectiva más amplia (ej. examinando las ventas por volumen). Una buena definición de los objetivos de la encuesta también ayudará a guiar el análisis e interpretar los datos, así como la comunicación consiguiente y las actividades de advocacy.

### **2.2.3 Recabar información sobre el sistema sanitario y el sector farmacéutico**

Un paso crítico en la preparación para la encuesta de precios de medicamentos es la recogida de información de base sobre el sector farmacéutico. Esta información es indispensable para la planificación de la encuesta, ej. selección de sectores a

estudiar y de medicamentos para la encuesta. También será de crítica importancia para el análisis de datos y la formulación de recomendaciones políticas.

La estructura del sistema de atención sanitaria y la organización del sector farmacéutico varían enormemente entre países, e incluso, a veces, dentro de un mismo país. Antes de comenzar la encuesta, es importante tener una clara comprensión de cómo están organizados los servicios farmacéuticos, incluyendo la contribución relativa de los diversos sectores al suministro de medicamentos. Además, deben identificarse con claridad los principales canales de compra y distribución de productos farmacéuticos. Esto le permitirá situar los precios de los medicamentos en un contexto nacional e identificar países con características farmacéuticas análogas, permitiéndole así realizar comparaciones útiles. Estos datos servirán, específicamente, para permitirle valorar la importancia relativa de los diferentes segmentos comerciales y los diferentes sistemas de financiación, como la seguridad social, al hacer comparaciones de precios nacionales e internacionales.

Los datos sobre el sector farmacéutico nacional se recogen usando una versión acortada del *Cuestionario de la OMS sobre la estructura y los procedimientos de la situación farmacéutica del país*.<sup>1</sup> Este cuestionario evalúa las estructuras y procesos al nivel de los gobiernos nacionales, incluyendo las políticas, regulaciones, medidas de control de calidad, lista de medicamentos esenciales, sistema de suministro, financiación, acceso, producción, uso racional y legislación sobre derechos de propiedad intelectual. Es una herramienta básica de evaluación que proporciona medios rápidos de obtención de información sobre infraestructuras existentes y procesos clave de cada componente del sector farmacéutico. Administrado a través del Departamento de Políticas y Estándares en Medicamentos y de Cooperación Técnica en Medicamentos Esenciales y Medicina Tradicional de la OMS, el cuestionario se distribuye cada cuatro años a todos los Estados Miembro, la última vez en 2007. La OMS utiliza los resultados para evaluar la situación global farmacéutica, evaluar el progreso alcanzado respecto a los objetivos fijados en la Estrategia de Medicamentos de la OMS, hacer planes y fijar metas para el trabajo de la OMS en los siguientes cuatro años.

Una versión resumida del cuestionario que incluye sólo aquellas cuestiones relevantes a la fijación de precios, a la disponibilidad y la asequibilidad de medicamentos ha sido desarrollada para su uso como parte de esta encuesta. Se han incluido además una serie de preguntas complementarias importantes para la encuesta de precios y disponibilidad de los medicamentos.

La versión resumida del *Cuestionario de la OMS sobre la estructura y los procedimientos de la situación farmacéutica del país*, disponible en el Anexo 1 y en el CD-ROM que acompaña a este manual, debe cumplimentarse antes de comenzar a planificar la encuesta. Los directores de encuesta deben verificar con el Departamento de Políticas y Estándares en Medicamentos y de Cooperación Técnica en Medicamentos Esenciales y Medicina Tradicional de la OMS<sup>2</sup> si el cuestionario completo ha sido realizado recientemente.

Además de cumplimentar el cuestionario resumido, los directores de encuesta deben también recoger tantos documentos relevantes como sea posible, tales como la política nacional de medicamentos u otras políticas relacionadas; la lista de medicamentos esenciales; y los informes de estudios sobre el uso de medicamentos si éstos han sido realizados. Es útil comprobar en el Ministerio de Salud,

<sup>1</sup> Este cuestionario reemplaza el Formulario del Sector Farmacéutico Nacional utilizado en la primera edición de la metodología para la encuesta.

<sup>2</sup> Contactar a Dr Daisy Carandang en [carandang@who.int](mailto:carandang@who.int)

la oficina nacional de estadística o la oficina de la OMS para ver si se han llevado a cabo recientemente encuestas como parte de la revisión de la política nacional de medicamentos o de la política del sistema sanitario.



**Recabar información de base sobre la organización del sector farmacéutico es esencial para una planificación apropiada de la encuesta y, posteriormente, para la interpretación de los resultados de la encuesta y la identificación de opciones políticas. Asigne suficiente tiempo para la recogida de información y no empiece a planificar la encuesta hasta que la versión resumida del Cuestionario de la OMS sobre la estructura y los procedimientos de la situación farmacéutica del país esté completo.**

La información descriptiva del sistema de atención sanitaria y del sector farmacéutico en su país puede ser muy valiosa al explicar o interpretar los resultados de la encuesta. **Los datos sobre el sector farmacéutico nacional deben, por tanto, resumirse en la sección de antecedentes del informe de encuesta (ver Capítulo 12).** Según la situación en el país y los resultados obtenidos en la encuesta, puede ser bueno desarrollar aún más algunos aspectos del *Cuestionario de la OMS sobre la estructura y los procedimientos de la situación farmacéutica del país* en el informe de encuesta, particularmente dónde sea probable que tengan un impacto sustancial en los precios de medicamentos o su disponibilidad. Quizá usted quiera añadir información adicional a su resumen sobre temas no incluidos en el cuestionario para ayudar a los lectores a entender el marco de la encuesta y los resultados.

#### 2.2.4 Seleccionar el personal de encuesta

La encuesta exigirá la participación del siguiente personal:

- director de la encuesta, apoyado por un comité asesor;
- supervisores de área;
- recolectores de datos; y
- personal de introducción de datos.

##### Director de la encuesta

El director de la encuesta planifica y coordina la encuesta en el nivel central (nacional). Esto incluye planificar los aspectos técnicos y logísticos de la encuesta, reclutar y formar al personal de encuesta, supervisar la recogida de datos y su introducción, realizar el aseguramiento de calidad de los datos y el respectivo análisis, interpretar los resultados y preparar el informe de la encuesta. Para las ONGs, este papel puede que incluya también la obtención de fondos para apoyar la encuesta y consiguientes actividades relacionadas.

En lo posible, el director de la encuesta debe ser un farmacéutico con experiencia en la realización de encuestas y familiaridad con el sistema de atención sanitaria. El director de encuesta debe ser familiar con las hojas de cálculo de Microsoft Excel, la estadística básica (como son ratios, medianas y percentiles) y la interpretación de datos. La comunicación con éxito de los resultados de la encuesta exige también el conocimiento de los procesos de toma de decisión política y de las diferentes estrategias de sensibilización y presión (advocacy). Si el director de la encuesta no posee todas esas cualidades, debe seleccionar a los miembros

del comité asesor asegurándose de que el equipo directivo de la encuesta tiene los conocimientos necesarios en farmacia, encuestas, estadística, política y actividades de testimonio.

### Supervisores de área

Los supervisores de área son responsables de la supervisión de todos los aspectos de la recolección de datos en el área(s) de encuesta de la que son responsables. En un país pequeño o en una encuesta que se realiza en una sola región del país, puede ser posible que todo el trabajo sobre el terreno se lleve a cabo por un solo equipo. Sin embargo, la experiencia ha demostrado que en los estudios a mayor escala es conveniente designar a un supervisor, de preferencia un farmacéutico, en cada una de las áreas geográficas donde se hará la encuesta.

Los supervisores de área juegan un papel crucial en el aseguramiento de la calidad de los datos y su consistencia. Deben tener experiencia en la recogida de datos y ser familiares con la terminología farmacéutica. Serán decisivos también en conseguir acceso a los establecimientos; si un supervisor de área no conoce la zona que le ha sido designada, puede necesitarse un contacto local para ayudar a la identificación de puntos de venta de medicamentos. Los supervisores de área pueden ser también los responsables de la elección de los recolectores de datos locales para la recogida de datos, si éstos no son enviados desde el nivel central.

---

**Los supervisores juegan un papel crucial en el aseguramiento de la calidad de los datos en el terreno.**

---

### Recolectores de datos

Los recolectores de datos son responsables de la visita a los puntos de venta de medicamentos y de la anotación de los precios y disponibilidad de los medicamentos con un alto grado de exactitud. La metodología de la encuesta ha sido diseñada para minimizar tanto como sea posible la necesidad de un alto nivel de conocimientos técnicos. Sin embargo, los recolectores de datos deben, cuando sea posible, poseer las siguientes habilidades o capacidades:

- conocimientos básicos sobre productos farmacéuticos, incluyendo diferentes formulaciones (concentraciones, formas farmacéuticas, etc.) y tamaños de envases para poder ser capaces de extraer la información necesaria tanto de los profesionales de salud como del material escrito tales como los envases o las listas de pedido. (Idealmente, los recolectores de datos deben tener alguna formación farmacéutica y/o experiencia ya que la experiencia con encuestas previas demuestra que los recolectores de datos más eficaces son aquellos con conocimientos relevantes y experiencia, ej. farmacéuticos, técnicos de farmacia, estudiantes de farmacia y enfermeros.);
- conocimientos de los principios de estudios de muestras, idealmente con experiencia previa en la realización de encuestas;
- apreciación de los requisitos logísticos para llevar a cabo estudios en el terreno;
- un mínimo de educación de enseñanza post-secundaria; y
- familiaridad con la localidad y con la lengua/dialecto local.

La recolección de datos puede ser un trabajo tedioso y requiere aptitudes de concentración y ser cuidadoso con los detalles. Los mejores recolectores de datos combinan la disciplina de la recolección de datos en una forma estandarizada con la habilidad para identificar situaciones inusuales que requieren el consejo del supervisor de área o del director de encuesta.

El número de recolectores de datos requerido depende del tamaño de muestra de la encuesta. Los responsables de la recogida de datos deben trabajar en parejas, de modo que puedan efectuar verificaciones sistemáticas de la inscripción de datos en el formulario de Recogida de Datos de Precios de los Medicamentos. Es probable que cada visita a un establecimiento de salud o farmacia requiera entre una y dos horas, además del tiempo de transporte. En la práctica esto significa que un equipo de dos recolectores de datos puede probablemente realizar la encuesta a dos o cuatro establecimientos por día. Según la localización de las áreas de encuesta, las condiciones de transporte y el número de puntos de venta que van a ser examinados, probablemente serán necesarios entre 6 a 12 recolectores de datos (1 par por área de encuesta o por cada 2 áreas de encuesta). Es mejor tener un pequeño número de recolectores de datos mejor cualificados que tener un equipo más grande en el que algunos recolectores de datos carecen de las habilidades necesarias.

### LECCIONES DESDE EL TERRENO

En la encuesta de 2002 en Sudáfrica, se reclutaron a farmacéuticos regionales como recolectores de datos porque los farmacéuticos y médicos del área los conocían y porque ellos conocían los establecimientos del área.

Kishuna A. Encuesta de Precios de Medicamentos en KwaZulu-Natal. *Boletín de Medicamentos Esenciales*, No.32, 2003. ([http://mednet2.who.int/edmonitor/32/32\\_2.pdf](http://mednet2.who.int/edmonitor/32/32_2.pdf), consultado el 13 de diciembre de 2007).

---

#### Personal de introducción de los datos

Es indispensable introducir datos precisos para asegurar la fiabilidad de los resultados. Se requieren dos encargados del procesamiento de datos con experiencia en el uso del Microsoft Excel: uno para introducir los datos y el otro para reintroducir los mismos datos a fin de verificar su corrección. El Libro de Trabajo informatizado ha sido diseñado para identificar cualquier discrepancia en la introducción de datos utilizando este procedimiento de “doble entrada”. La doble entrada es esencial para asegurar la exactitud del proceso de introducción de datos. En algunos casos, puede que sea posible utilizar al mismo personal tanto para la recolección de datos como para la introducción de datos, siempre que tengan los conocimientos necesarios para llevar a cabo ambas funciones. La Fig. 2.1 ilustra la organización de la estructura de la encuesta.

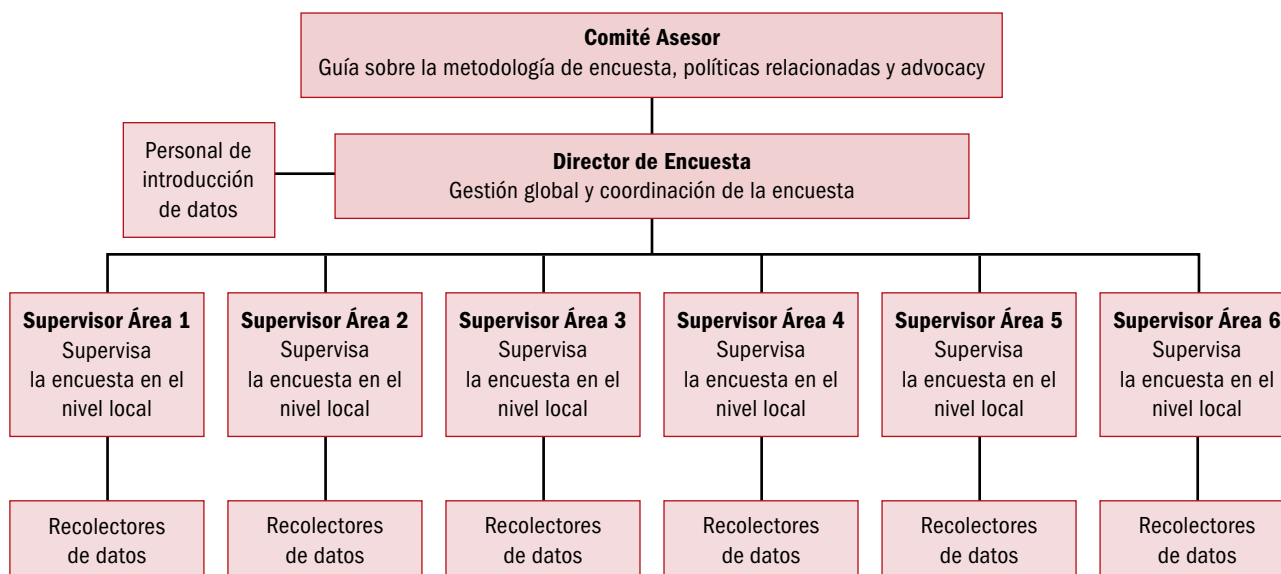
#### 2.2.5 Asegurar los recursos técnicos y financieros necesarios

##### Recursos técnicos

El Libro de Trabajo automatizado utilizado para la introducción y análisis de datos es una aplicación de software especialmente diseñada para Microsoft Excel. Para utilizarlo se necesitará un ordenador que cumpla los siguientes requisitos mínimos:

- una computadora personal (PC) con un Pentium 3 o un procesador superior;
- un entorno operativo Windows;

**Fig. 2.1 Organización de la estructura de la encuesta**



Nota: Algunos supervisores de área y recolectores de datos pueden realizar la encuesta en más de un área de encuesta; no siempre son necesarios 6 equipos diferentes.

- una memoria de sistema de 48 megabytes;
- un programa Microsoft Excel Office 97 o una versión posterior;
- una unidad de disco CD o acceso a Internet, de modo que el Libro de Trabajo pueda cargarse a partir del CD-ROM suministrado con el manual o descargarlo desde la página web de AIS.

Se necesitan muy pocos otros recursos para realizar la encuesta. Se proporcionará a cada supervisor de área y recolectores de datos una calculadora sencilla para determinar los precios unitarios. Se necesitará papel para los formularios de recogida de datos. Se requerirá transporte para llevar a los equipos de recogida de datos a las visitas a los puntos de venta de medicamentos. Si los equipos no proceden del área local de encuesta, se necesitará también transporte hasta y desde el área local de encuesta, así como alojamiento.

**La recolección de datos incluye la validación del 20% de los puntos de venta de medicamentos, así como visitas potenciales a los establecimientos de reserva. Estas actividades son una parte integral de la metodología de la encuesta**

### Recursos financieros

La metodología de encuesta ha sido diseñada para ser factible y ejecutada con los mínimos recursos técnicos y financieros. Sin embargo, cuando se planifica la encuesta, es esencial asegurar que hay suficiente presupuesto para los siguientes elementos:

- Personal:
  - Director de la encuesta
  - Supervisores de área
  - Recolectores de datos
  - Personal de introducción de datos
- Formación:
  - Lugar para la formación
  - Dietas diarias (viáticos) y alojamiento
  - Transporte
  - Materiales
  - Gastos relacionados con el ensayo piloto
- Recogida de datos y validación, incluyendo los componentes del precio:
  - Dietas diarias (viático) y alojamiento para los recolectores de datos
  - Transporte
  - Materiales: papel, bolígrafos, calculadoras
  - Fotocopias
  - Comunicación (ej. gastos telefónicos)
- Reuniones con el comité asesor
- Producción del informe y diseminación – edición, impresión, envío por correo
- Advocacy y comunicación
- Gastos operativos
- Contingencias, incluyendo recogida de datos en establecimientos de reserva

Se proporciona, como parte del modelo de Protocolo de Encuesta, un modelo de presupuesto que debe cumplimentarse y ser enviado a AIS<sup>1</sup> o a la OMS<sup>2</sup> para su revisión antes del inicio de la recogida de datos. El modelo de Protocolo de Encuesta está disponible en el CD-ROM que acompaña a este manual.

### **2.2.6 Buscar apoyos para la encuesta**

Una carta oficial firmada por el Ministerio de Salud o la asociación farmacéutica nacional que apoye la encuesta puede ser de gran ayuda para la búsqueda de fondos y la recogida de datos en el terreno. Si el director de la encuesta se dirige a los órganos relevantes con un ejemplo del tipo de carta que se necesita, puede resultar más fácil para ellos prestar ese tipo de apoyo a la encuesta. Un ejemplo de carta de apoyo, mostrada en el Anexo 2, se incluye como archivo Word en el CD-ROM para que pueda modificarse como sea necesario. La OMS también proporcionará, a demanda, una carta de apoyo.<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> Contactar a [info@haiweb.org](mailto:info@haiweb.org)

<sup>2</sup> Contactar a [medicineprices@who.int](mailto:medicineprices@who.int)

<sup>3</sup> Contactar a la oficina de la OMS de su país, o a la sede de la OMS en [medicineprices@who.int](mailto:medicineprices@who.int)

---

**Una carta oficial de apoyo del Ministerio de Salud y/o la asociación farmacéutica nacional facilitará la recogida de datos.**

---

### **2.2.7 Preparar el programa de la encuesta**

La encuesta completa debe tomar, normalmente, cerca de 14 semanas hasta su finalización, incluyendo la preparación, recogida de datos, introducción de datos y análisis y redacción del informe. Se debe asignar un tiempo adicional para actividades de sensibilización y presión (advocacy) y de seguimiento.

Dado que los precios de los medicamentos están sujetos a cambios basados en los tipos de cambio de divisas, influencias del mercado y otros factores, es importante que la recolección de datos sea realizada rápidamente y que el informe se genere dentro del mes siguiente a la finalización de la encuesta. En países con tasas de inflación fluctuantes, es particularmente importante que la encuesta se concluya en el marco de tiempo más pequeño que sea posible.

Se debe desarrollar un programa para la encuesta y consultarlo regularmente para asegurar que las actividades están transcurriendo como previsto. Como parte del modelo de Protocolo de Encuesta, se proporciona un modelo de programa que debe ser cumplimentado y enviado a AIS<sup>1</sup> o la OMS<sup>2</sup> para su revisión antes de iniciar la recogida de datos.



---

**La encuesta completa debe tomar cerca de 14 semanas para su conclusión, incluyendo la recolección de datos, la introducción de datos, el análisis de datos y la redacción del informe. Dado que los datos sobre precios pueden quedar desactualizados rápidamente, es importante que el informe de encuesta sea generado en el mes siguiente a la finalización de la recogida de datos.**

---

<sup>1</sup> Contactar a [info@haiweb.org](mailto:info@haiweb.org)

<sup>2</sup> Contactar [medicineprices@who.int](mailto:medicineprices@who.int)